

Návod k obsluze

DIGITRADIO 53 BT

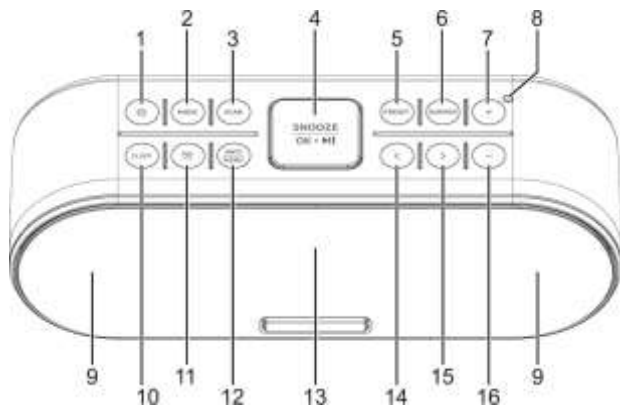
Premiový radiobudík DAB+/FM/Bluetooth a funkcí nabíjení přes USB







TechniSat

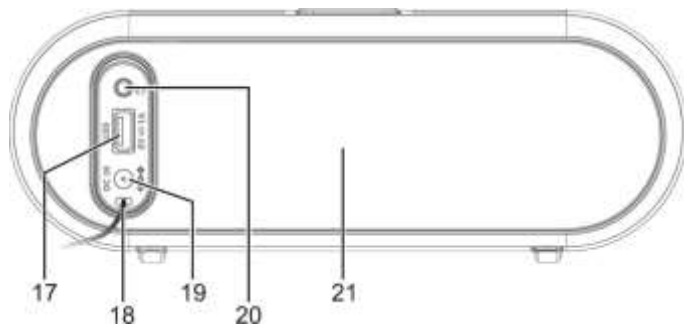
1 Ilustrace

1.1 Pohled zepředu/shora



- 1  Zapnutí/vypnutí
- 2 Přepínání zdrojů MODE
- 3 SCAN Skenování kanálů
- 4 SNOOZE/OK/ 
- 5 PŘEDVOLBA
- 6 DIMMER
- 7 Hlasitost +
- 8 Snímač jasu
- 9 Reproduktory
- 10 SLEEP
- 11 Budík
- 12 INFO/MENU
- 13 Zobrazit
- 14  / Zpět
- 15  / Další
- 16 Hlasitost -

12 Pohled zezadu



- 17** Připojení USB 5 V/ 1 A
- 18** Anténa
- 19** Připojení napájení DC-IN 12 V, 3 A
- 20** Připojení sluchátek 3,5 mm stereo jack
- 21** Pasivní basová membrána

2 Obsah

1	Ilustrace.....	2
1.1	Pohled zepředu/shora	2
1.2	Pohled zezadu.....	4
2	Obsah.....	5
3	Bezpečnostní pokyny	9
3.1	Předmluva.....	9
3.2	Použité znaky a symboly.....	10
3.3	Zamýšlené použití.....	12
3.4	Bezpečné zacházení s výrobkem	12
3.4.1	Právní informace.....	16
3.4.2	Servisní poznámky.....	18
4	Popis DIGITRADIO 53 BT.....	20
4.1	Obsah balení	20
4.2	Speciální funkce DIGITRADIO 53 BT	20
4.3	Příprava zařízení DIGITRADIO 53 BT k provozu.....	21
4.3.1	Zarovnání antény	21
4.3.2	Připojení napájecí jednotky.....	22

4.4	Použití sluchátek.....	23
4.5	Obecné funkce zařízení	24
4.5.1	Zapnutí zařízení	24
4.5.2	Vypnutí zařízení	25
4.5.3	Výběr zdrojů.....	25
4.5.4	Nastavení hlasitosti	25
5	Obsluha MENU/nabídky	26
6	Funkce DAB+ (digitální rádio)	27
6.1	Co je DAB+.....	27
6.2	Příjem digitálního rádia DAB+	27
6.2.1	Proveďte kompletní vyhledávání	28
6.2.2	Ruční nastavení	29
6.2.3	Zvolení stanice.....	31
6.2.4	Ukládání stanic DAB+ do paměti	31
6.2.5	Vyvolání stanic DAB+ z paměti	32
6.2.6	Přepsání/vymazání paměti programové pozice.....	32
6.2.7	Ovládání hlasitosti (DRC).....	32
6.2.8	Odstranění neaktivních vysílačů	33
7	Provoz v pásmu FM (VHF)	34

7.1	Zapnutí režimu rádia FM	34
7.2	Příjem FM (VHF) s informacemi RDS.....	34
7.3	Automatické vyhledávání stanic.....	35
7.4	Ruční vyhledávání stanic.....	35
7.5	Nastavení vyhledávání	36
7.6	Nastavení zvuku	37
7.7	Ukládání stanic FM do paměti	37
7.8	Vyvolání stanic FM z paměťového umístění	38
7.9	Přepsání/vymazání paměti programové pozice	38
8	Bluetooth	39
8.1	Zapnutí provozu Bluetooth.....	39
8.2	Párování externího zařízení	39
8.3	Zrušení párování	41
9	Další funkce	42
9.1	Budík.....	42
9.1.1	Vypnutí budíku po buzení.....	44
9.2	Časovač spánku	44
9.3	Ekvalizér.....	45
9.4	Stmívání	45

10	Nastavení systému	45
10.1	Čas	45
10.1.1	Ruční nastavení času/data	46
10.1.2	Aktualizace času	46
10.1.3	Nastavení formátu času	47
10.1.4	Nastavení formátu data	48
10.2	Jazyk	48
10.3	Tovární nastavení	49
10.4	Verze SW	49
11	Čištění	50
12	Eliminace chyb.....	51
13	Technické údaje	53
14	Pokyny k likvidaci	55

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Předmluva

Vážení zákazníci,
Děkujeme, že jste si zakoupili digitální rádio TechniSat. Tento návod k obsluze vám má pomoci seznámit se s rozsáhlými funkcemi vašeho nového přístroje a optimálně je využívat. Pomůže vám používat přístroj bezpečně a v souladu s jeho určením. Je určen všem osobám, které přístroj instalují, obsluhují, čistí nebo likvidují.

Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Aktuální verzi návodu k obsluze naleznete v oblasti pro stažení vašeho produktu na webových stránkách společnosti TechniSat.
www.technisat.de.

Doufáme, že se vám digitální rádio TechniSat bude líbit!

Váš
Tým TechniSat

3.2 Značky a symboly použité

v tomto návodu k obsluze:



Označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedodržení může vést k vážným zraněním. může vést ke zranění nebo smrti. Dodržujte následující signální slova:

NEBEZPEČÍ - Vážná zranění se smrtelnými následky

VAROVÁNÍ - vážná zranění, možná smrtelná zranění

POZOR - Zranění



Označuje poznámku, kterou je třeba dodržet, aby nedošlo k závadám zařízení, ztrátě dat nebo jejich nesprávnému použití či neúmyslnému ovládnutí. Popisuje také další funkce zařízení.



Varování před elektrickým napětím. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Spotřebič nikdy neotvírejte.

V zařízení:



Použití v interiéru - spotřebiče s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II - Elektrické spotřebiče třídy ochrany II jsou elektrické spotřebiče, které mají souvislou dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají možnost připojení ochranného vodiče. Kryt izolovaného elektrického spotřebiče třídy ochrany II může částečně nebo zcela tvořit dodatečná nebo zesílená izolace.



Váš spotřebič nese označení CE a splňuje všechny požadované normy EU.



Elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale musí být řádně zlikvidována v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Po skončení životnosti odevzdejte toto zařízení k likvidaci na určených veřejných sběrných místech. Baterie/dobíjecí baterie musí být před likvidací přístroje vyjmuty a zlikvidovány odděleně od přístroje.



Dodržujte všechny poznámky a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Při prodeji výrobku předejte návod k obsluze kupujícímu.



Symbol stejnosměrného proudu. Tento přístroj pracuje se stejnosměrným proudem a/nebo převádí střídavý proud na stejnosměrný.

33 Zamýšlené použití

DIGITRADIO 53 BT je určeno pro příjem rozhlasových programů DAB+/UKW. Hudební média lze streamovat prostřednictvím připojení Bluetooth. Zařízení lze provozovat pouze s dodaným příslušenstvím (napájecí jednotka, kabel, anténa a t. d.). Jakékoli jiné použití tohoto příslušenství není povoleno. Zařízení je určeno pro soukromé použití a není vhodné pro komerční účely.

34 Bezpečné zacházení s výrobkem

Dodržujte následující pokyny, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození spotřebiče a přispěli k ochraně životního prostředí.

Pečlivě si přečtete všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití. Vždy dodržujte všechna upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně spotřebiče.



POZOR!

Spotřebič nikdy neotvírejte!

Dotýkání se živých částí je životu nebezpečné!



POZOR!

Nebezpečí udušení! Neponechávejte obal a jeho části dětem. Nebezpečí udušení kvůli fólii a dalším obalovým materiálům.



Dodržujte všechny následující pokyny pro zamýšlené použití spotřebiče a pro předcházení závadám spotřebiče a zranění osob.

- Spotřebič neopravujte sami. Opravy smí provádět pouze vyškolení odborníci. obraťte se na naše zákaznická centra.
- Příklad smí být provozován pouze v uvedených okolních podmínkách.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do spotřebiče dostane voda

odpojte zařízení od napájení a kontaktujte servisní středisko.

- Spotřebič nevystavujte zdrojům tepla, které jej kromě běžného používání zahřívají.
- V případě zjevné závady spotřebiče, výskytu zápachu nebo kouře, závažných poruch nebo poškození krytu se neprodleně obraťte na servisní službu.
- Spotřebič smí být provozován pouze se síťovým napětím uvedeným na typovém štítku. Nikdy se nepokoušejte provozovat spotřebič s jiným napětím. Používejte pouze originální síťový adaptér, který je součástí dodávky.
- Protože se tento spotřebič odpojuje od elektrické sítě vytažením síťového adaptéru/zástrčky, je nutné, aby byl vždy snadno přístupný.
- Pokud je spotřebič nebo napájecí jednotka poškozená, nesmí být uveden do provozu.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo tekoucí/stříkající vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo poruchy přístroje.

- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s e sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Nikdy nedovolte dětem používat tento spotřebič bez dozoru.
- Úpravy spotřebiče jsou zakázány.

3.4.1 Právní informace



Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu DIGITRADIO 53 BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<hGp://konf.tsat.de/?ID=23768>



Společnost TechniSat neodpovídá za poškození výrobku způsobené vnějšími vlivy, opotřebením nebo nesprávným zacházením, neautorizovanými opravami, úpravami nebo nehodami.



Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 07/24.
Reprodukce a rozmnožování pouze se souhlasem vydavatele. Nejnovější verze příručky je k dispozici ve formátu PDF v oblasti pro stahování na domovské stránce TechniSat na adrese www.technisat.de.



DIGITRADIO 53 BT a TechniSat jsou registrované ochranné známky společnosti:

TechniSat Digital GmbH
TechniPark
Julius-Saxler-Straße 3
D-54550 Daun/Eifel
www.technisat.de



3.4.2 Servisní pokyny



Tento výrobek je testován na kvalitu a vztahuje se na něj zákonná záruka 24 měsíců od data zakoupení. Uchovejte si prosím fakturu jako doklad o koupi.

V případě reklamace se obraťte na prodejce výrobku.



Vezměte prosím na vědomí!

V případě dotazů a informací nebo problémů s tímto zařízením se obraťte na naši technickou horkou linku:

Po - Pá 8:00 - 18:00 pod tel.: 03925/9220
1800.



Objednávky oprav lze také objednat přímo online na [adrese www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).

Pokud potřebujete zařízení vrátit, použijte prosím pouze následující adresu:

Servisní středisko
TechniSat Digital GmbH
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Názvy uvedených společností, institucí nebo značek jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.



Zobrazené obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od skutečného produktu.

4 Popis DIGITRADIO 53 BT

41 Rozsah dodávky

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní: 1x

DIGITRADIO 53 BT

1x napájecí jednotka

1x návod k obsluze

42 Speciální funkce DIGITRADIO 53 BT

DIGITRADIO 53 BT se skládá z přijímače DAB+/UKW s následujícími funkcemi:

- Můžete uložit až 30 stanic DAB+ a 30 stanic FM.
- Rádio přijímá na frekvencích FM 87,5-108 MHz (analogově) a DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitálně).
- Přehrávání hudby prostřednictvím připojení Bluetooth.
- Budík a časovač spánku
- Funkce nabíjení externích zařízení přes USB s max. 5 V, 1 A

4.3 Příprava zařízení DIGITRADIO 53 BT k provozu

4.3.1 Zarovnání antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na podmínkách příjmu v místě instalace. Vynikajícího příjmu lze dosáhnout pomocí antény.



Důležitá je přesná instalace antény, zejména v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu najdete např.

"www.dabplus.de", abyste rychle našli polohu nejbližšího stožáru vysílače.



První skenování začněte venku ve směru stožáru vysílače. Za špatného počasí může být příjem DAB+ možný jen v omezené míře.



Během přehrávání stanice se antény nedotýkejte. To může vést ke zhoršení příjmu a výpadkům zvuku.

4.3.2 Připojení napájecí jednotky



Před zapojením napájecího zdroje do zásuvky se ujistěte, že jeho provozní napětí odpovídá napětí místní elektrické sítě.



POZOR!

Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



POZOR!

Síťový kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

- > Připojte dodaný síťový adaptér do zásuvky označené DC-IN (19) na zadní straně zařízení DIGITRADIO 53 BT.

44 Použití sluchátek



POZOR!

Neposlouchejte rádio při vysoké hlasitosti přes sluchátka. To může vést k trvalému poškození sluchu. Před použitím sluchátek nastavte hlasitost zařízení na minimální úroveň.

Pokud připojíte náhlavní soupravu (není součástí dodávky), reproduktory zařízení se ztlumí.

- > Používejte pouze sluchátka s konektorem 3,5 mm stereo jack.
- > Zasuňte zástrčku sluchátek do zdířky pro sluchátka (20) na zadní straně zařízení. Zvuk je nyní reprodukován výhradně prostřednictvím sluchátek.
- > Pokud chcete opět poslouchat prostřednictvím reproduktoru, odpojte náhlavní soupravu ze zásuvky náhlavní soupravy na zařízení.

4.5 Obecné funkce zařízení

4.5.1 Zapnutí zařízení

>  Stisknutím tlačítka On/Off (1) zapněte DIGITRADIO 53 BT.




Po prvním zapnutí přístroj automaticky provede kompletní vyhledávání v režimu DAB+. Během vyhledávání se na displeji zobrazují informace o průběhu a počtu nalezených digitálních rozhlasových stanic.



Po dokončení vyhledávání stanic se přehraje první DAB+ stanice.

4.52 Vypnutí zařízení

- >  Stisknutím tlačítka **zapnutí/vypnutí (1)** přepněte zařízení do pohotovostního režimu. Na displeji se zobrazí čas a datum.

4.53 Výběr zdrojů

- > **Tlačítkem MODE (2)** lze přepínat mezi zdroji **DAB+** (digitální rádio), **FM** (FM) a **Bluetooth**. Za tímto účelem krátce stiskněte tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný zdroj.

4.54 Nastavení hlasitosti

- > Nastavte hlasitost pomocí **tlačítek hlasitosti + a - (7, 16)**. Nastavená hlasitost se zobrazí na displeji.

5 Obsluha MENU/nabídky

Přístup ke všem funkcím a nastavením zařízení DIGITRADIO 53 BT je možný prostřednictvím nabídky. V menu se pohybujete pomocí tlačítek **INFO/MENU**, ◀, ▶ a **OK/MI**.

Nabídka je rozdělena do podnabídek a obsahuje různé položky nabídky nebo funkce, které lze aktivovat v závislosti na vybraném zdroji. Nabídku otevřete krátkým stisknutím a podržením tlačítka **INFO/MENU (12)**. Tlačítka ◀, ▶ lze použít k tomu, abyste mohli vybrat funkci/možnost a poté ji vyvoláte pomocí tlačítka **OK/MI**.



Zavřete nabídku: Stiskněte několikrát tlačítko **INFO/MENU** (podle toho, ve které podnabídce se nacházíte), dokud se opět nezobrazí aktuální rozhlasový program.



Nastavení se uloží pouze stisknutím tlačítka **OK/MI**. Pokud je mezitím stisknuto tlačítko **INFO/MENU**, nastavení není přijato a uloženo (tlačítko **INFO/MENU** přebírá funkci tlačítka "Zpět" a menu je ukončeno).



Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou v tomto návodu k obsluze vyznačeny **tučně**. Údaje na displeji jsou uvedeny v **[hranatých závorkách]**.



Některé texty (např. položky menu, informace o stanici) mohou být příliš dlouhé na to, aby se zobrazily na displeji. Po krátké době se pak zobrazí jako hlasitý text.

6 Funkce DAB+ (digitální rádio)

6.1 Co je DAB+

DAB+ je digitální formát, který umožňuje poslech křišťálově čistého zvuku bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic vysílá DAB+ několik stanic na stejné frekvenci. Další informace naleznete na stránkách www.dabplus.de nebo www.dabplus.ch.

6.2 Příjem digitálního rádia DAB+

> Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Při prvním spuštění DAB+ se provede kompletní vyhledávání stanic. Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.

6.21 Proved'te kompletní vyhledávání



Automatické skenování Úplné skenování skenuje všechna pásma DAB+ III a najde tak všechny stanice vysílané v oblasti příjmu.



Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v alfanumerickém pořadí.

> Stiskněte **tlačítko SCAN (3)**.

Případně:

> Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[FULL SEARCH]**.
Stiskněte **tlačítko OK/▶▶**.

- > Během vyhledávání se na displeji zobrazují informace o průběhu a počtu nalezených digitálních rozhlasových stanic.



Po dokončení vyhledávání stanic se přehraje první program DAB+.

622 Ruční nastavení

Tato položka nabídky slouží ke kontrole příjmu kanálů a lze ji použít k seřízení antény. Kromě toho lze vysílače přidávat ručně.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[MANUAL]** a stiskněte tlačítko **OK/■**
- > Pomocí tlačítek ◀, ▶ a **OK/■** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji se nyní zobrazí síla signálu. Pokud je na daném kanálu přijímána stanice DAB+, zobrazí se název souboru této stanice.

Nyní lze anténu nastavit tak, aby byl signál co nejsilnější. Čím více "nul" napravo od minimální síly signálu, tím silnější je signál.



Stanice, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu, nevysílají dostatečný signál a nebudou naskenovány. V případě potřeby přenastavte anténu nebo změňte její umístění.



Pokud jsou na nastavené frekvenci nebo kanálu stanice, které dosud nebyly uloženy v seznamu stanic, budou nyní uloženy také.

623 Zvolení stanice

- > Stisknutím tlačítek ◀, ▶ přepínáte mezi dostupnými stanicemi. Stisknutím tlačítka OK/ **III** přehrajete stanici.

624 Ukládání stanic DAB+ do paměti



Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 30 stanic v rozsahu DAB+.

- > Nejprve vyberte požadovaný kanál (viz bod 6.2.3).
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměťového místa, stiskněte a podržte tlačítko **PRESET (5)** během přehrávání, dokud se nezobrazí první paměťové místo. Poté pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte oblíbenou paměť (1...30). Stisknutím tlačítka OK/ **III** uložte do paměti.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších vysílačů.

6.25 Vyvolání stanic DAB+ z paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte krátce **tlačítka PRESET (5)** a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte paměť stanice (1...30). Stisknutím **tlačítka OK/MI** přehrajete stanici.



Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, na displeji se zobrazí **[EMPTY]**.

6.26 Přepsání/vymazání paměti programové pozice

- > Nový kanál jednoduše uložte do oblíbeného paměťového místa, jak je popsáno.



Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

6.27 Ovládání hlasitosti (DRC)

Položka nabídky [DRC] slouží k nastavení míry komprese, která kompenzuje dynamické výkyvy a s nimi spojené změny hlasitosti.

- > Otevřete MENU/nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[DRC]**.

- > Stiskněte tlačítko OK/ **HI**.
 - DRC high -Vysoká komprese
 - DRC low -Nízká komprese
 - DRC vypnuto - komprese vypnuta.
- > Potvrďte stisknutím tlačítka OK/ **HI**.




6.28 Odstranění neaktivních vysílačů

Tato položka nabídky slouží k odstranění starých a již nepřijatelných kanálů ze seznamu kanálů.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[REMOVE INACTIVE SENDERS]/[ODSTRANIT NEAKTIVNÍ STANICE]**.
 - > Stiskněte tlačítko OK/**HI**.
- Zobrazí se výzva **[DELETE]**, zda mají být neaktivní vysílače odstraněny.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte položku **[Y]** (Ano) a potvrďte ji stisknutím tlačítka OK/**HI**.

7 Provoz v pásmu FM (VHF)

7.1 Zapnutí režimu rádia FM

- > Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[FM]**. 
Při prvním zapnutí se nastaví frekvence 87,5 MHz.
-  Pokud jste již nastavili nebo uložili stanici, rádio bude přehrávat poslední nastavenou stanici.
-  U stanic RDS se zobrazí název stanice.

7.2 Příjem FM (VHF) s informacemi RDS

RDS je postup pro přenos doplňkových informací o stanicích FM. Vysílací stanice s RDS vysílají například název své stanice nebo typ programu. Tyto údaje se zobrazují na displeji. Přístroj může zobrazovat informace RDS RT (text rádia), PS (název stanice), PTY (typ programu).

73 Automatické vyhledávání stanic

> Stisknutím **tlačítka SCAN (3)** spustíte vyhledávání kanálů.

Alternativně:

> Stisknutím a podržením tlačítek ◀, ▶ spustíte vyhledávání kanálů.



Pokud je nalezena stanice FM s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice se přehraje. Pokud je přijata stanice RDS, zobrazí se název stanice a případně text rádia.



Chcete-li naladit slabší stanice, použijte ruční vyhledávání stanic.

74 Ruční vyhledávání stanic

> Krátkým stisknutím tlačítek ◀, ▶ několikrát nastavte požadovaný vysílač nebo frekvenci.



Na displeji se zobrazuje frekvence v krocích po 0,05 MHz.

75 Nastavení vyhledávání

V této položce nabídky lze nastavit citlivost spuštění vyhledávání.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[SEARCH SETTINGS]/ [NASTAVENÍ VYHLEDÁVÁNÍ]**. Stiskněte tlačítko **OK/MI**.
- > Vyberte, zda se má vyhledávání zastavit pouze u silných kanálů **[ONLY STRONG CHANNELS]** nebo u všech kanálů (včetně slabých) **[ALL CHANNELS]**.



Při nastavení Všechny kanály se automatické vyhledávání zastaví na každém dostupném kanálu. To může vést k přehrávání slabých stanic se šumem. Tímto způsobem je však také nalezeno více stanic než při nastavení "Pouze silné stanice".

- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK/MI**.

7.6 Nastavení zvuku

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[SEARCH SETTINGS]/ [NASTAVENÍ VYHLEDÁVÁNÍ]**. Stiskněte tlačítko **OK/II**.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte položku **[STEREO ALLOWED]** nebo **[MONO ONLY]** pro přehrávání ve stereu nebo pouze v monofonním zvuku, když je příjem FM slabý.
- > Potvrďte stisknutím tlačítka **OK/ II**.

7.7 Ukládání stanic FM do paměti



Do paměti programů lze uložit až 30 stanic v pásmu FM.

- > Nejprve vyberte požadovaný kanál.
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměťového místa, stiskněte a podržte tlačítko **PRESET (5)** během přehrávání, dokud se nezobrazí první paměťové místo. Poté pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte oblíbenou paměť (1...30). Stisknutím tlačítka **OK/ II** uložte do paměti.
- > Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic.

7.8 Vyvolání stanic FM z paměťového umístění

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste dříve uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte krátce tlačítko **PRESET (5)** a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte paměť stanice (1...30). Stisknutím tlačítka OK/ **▶▶** přehrajete stanici.



Pokud na zvolené programové pozici není uložena žádná stanice, na displeji se zobrazí **[EMPTY]**.

7.9 Přepsání/vymazání paměti programové pozice

- > Jednoduše uložte nový kanál do příslušného paměťového místa, jak je popsáno.



Při spuštění továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.

8 Bluetooth

V režimu Bluetooth můžete přehrávat hudbu z připojeného smartphonu nebo tabletu prostřednictvím reproduktorů DIGITRADIO 53 BT. K tomu musí být obě zařízení nejprve vzájemně "spárována".

8.1 Zapnutí provozu Bluetooth

> Několikrát stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[BT]**.



Při prvním použití je třeba nejprve externí zařízení (např. telefon) spárovat.



Pokud již bylo spárováno externí zařízení, které je v dosahu, spojení se naváže automaticky. V závislosti na připojeném zařízení se může automaticky spustit přehrávání hudby.

8.2 Párování externího zařízení

Chcete-li spárovat externí zařízení, např. smartphone nebo tablet, se zařízením DIGITRADIO 53 BT, postupujte následovně:

- > Spusťte režim Bluetooth podle popisu v části 8.1.
- > Na displeji se zobrazí **PLEASE CONNECT**.

- > Stiskněte a podržte tlačítko **OK/MI**, dokud se na displeji nezobrazí **[CONNECT]**.
- > Nyní spusťte vyhledávání okolních zařízení Bluetooth v externím zařízení. Možná bude nutné nejprve aktivovat funkci Bluetooth na externím zařízení.



Chcete-li aktivovat funkci Bluetooth na externím zařízení a provést vyhledávání, přečtěte si návod k obsluze externího zařízení.



Během párování by se obě zařízení měla nacházet ve vzdálenosti do 10 cm od sebe.

- > V seznamu zařízení Bluetooth nalezených na externím zařízení by se nyní měla objevit položka **DIGITRADIO 53 BT**. Klepnutím na ni dokončete proces párování. Po úspěšném dokončení procesu párování uslyšíte potvrzovací tón.



V závislosti na protokolu Bluetooth externího zařízení můžete přehrávání hudby ovládat pomocí tlačítek přehrávání na DIGITRADIO 53 BT:

Tlačítko přehrávání/pauzy

OK/MI

Tlačítko další skladby



Předchozí název	- 2x tlačítko	◀
Název od začátku	- Tlačítko	◀
Hlasitost	- Tlačítko	Hlasitost +/-



Případně můžete použít ovládání přehrávání v hudební aplikaci na externím zařízení.

8.3 Zrušení párování

Chcete-li zrušit aktivní párování, stiskněte a podržte tlačítko **OK/MI**, dokud se na displeji nezobrazí zpráva **[CONNECT]**. Upozorňujeme, že pokud chcete zrušit párování, musí být zařízení, jehož párování chcete zrušit, připojeno k zařízení DIGITRADIO 53 BT. Poté můžete spárovat nové zařízení, jak je popsáno v části 8.2.



Párování můžete nastavit také na externím zařízení. Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze externího zařízení.

9 Další funkce

9.1 Budík

DIGITRADIO 53 BT má 2 budíky ALARM 1 a ALARM 2. Konfigurace budíku ALARM 1 je vysvětlena níže.

- > Stiskněte tlačítko **Budík (11)** > na displeji se zobrazí **[ALARM 1]**. Stisknutím tlačítka OK/ **HI** spustíte konfiguraci.



Chcete-li nastavit **ALARM 2**, stiskněte dvakrát tlačítko alarmu.

- > Nyní postupně projděte všechna nastavení. Použijte tlačítka ◀, Hodnotu lze změnit stisknutím tlačítka OK/ **HI**, čímž ji potvrdíte a přejdete k dalšímu nastavení.

[ON TIME] - V ČASE

Zadejte čas zapnutí budíku.

[DURATION] - TRVÁNÍ

Zadejte dobu trvání tónu alarmu.

[SOURCE] - ZDROJ

Zadejte zdroj zvuku budíku (DAB+, FM nebo bzučák).

[STATION] - STANICE

Zadejte stanici (pouze pro DAB+ nebo FM), kterou chcete nechat probudit. Lze vybrat "naposledy poslouchanou stanici" nebo stanici ze seznamu oblíbených.

[INTERVAL]

Zadejte dny, ve kterých má být budík aktivní.

DAILY > Denně.

ONCE > Jednou.

VÍKEND > Víkend (SA - SO).

TÝDEN > Všední dny (MO - FR).

[DATUM]

Pokud byla dříve vybrána možnost **[ONCE]**, zadejte datum, kdy má být budík aktivní.





[VOLUME]

Zadejte hlasitost tónu budíku.

[ALARM]


Budík zapněte **[ON]** nebo vypněte **[OFF]**.

9.1.1 Vypnutí budíku po buzení

- > Stisknutím tlačítka  **zapnutí/vypnutí (1)** vypnete zvukový signál budíku.
- > Stisknutím tlačítka **SNOOZE/OK**  aktivujete funkci odložení. Po každém stisknutí tlačítka se doba prodlouží. Tón budíku se zastaví a znovu zazní po uplynutí nastavené doby odložení.
- > Chcete-li budík deaktivovat, stiskněte **tlačítko Budík** a vyberte možnost ALARM 1 nebo ALARM 2. Pomocí **◀, ▶** vyberte **možnost [OFF]** a stiskněte tlačítko **OK** . Tímto způsobem lze také znovu aktivovat uložený budík. Za tímto účelem vyberte **možnost [ON]** a stiskněte tlačítko **OK** .

9.2 Časovač spánku

Časovač spánku automaticky přepne DIGITRADIO 53 BT do pohotovostního režimu po uplynutí nastavené doby.

- > Stiskněte tlačítko **SLEEP (9)**.
- > Pomocí **◀, ▶** zvolte dobu, po které se má DIGITRADIO 53 BT vypnout. Můžete si vybrat mezi možnostmi **Off (Vypnuto), 10, 20, 30, 60, 70, 80 a 90 minut**.
- > Nastavení přijmete stisknutím tlačítka **OK** .


93 Ekválizér

Pomocí ekvalizéru můžete zvuk upravit podle svých preferencí.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[MAIN MENU] > [EQ]**. Stiskněte tlačítko OK/ **HI**.
- > Pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte předvolbu ekvalizéru a potvrďte ji tlačítkem OK/ **HI**.

94 Stmívání displeje

- > Jas displeje lze nastavit pomocí tlačítka **DIMMER (6)**.

 Pokud je vybrána možnost **[AUTO]**, je jas displeje regulován pomocí snímače jasu. V jasném prostředí je displej jasný, v tmavém prostředí je displej tmavý nebo zcela vypnutý.

10 Nastavení systému

10.1 Denní doba

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[MAIN MENU] > [TIME]**. Stiskněte tlačítko OK / **HI**.

10.1.1 Ruční nastavení času/data

V závislosti na nastavení aktualizace času (bod 10.1.2) je nutné nastavit čas a datum ručně.

- > V podnabídce **[Time]** vyberte pomocí tlačítek ◀, ▶ položku **[Set time/date]**. Stiskněte tlačítko OK/▶.
- > První číslice (hodiny) času blikají a lze je změnit pomocí tlačítek ◀, ▶.
- > Nastavení přijmete stisknutím tlačítka OK/▶.
- > Další číslice (minuty) času pak blikají a lze je rovněž změnit, jak je popsáno výše.
- > Po každém dalším nastavení přejděte stisknutím tlačítka OK/▶ na další nastavení.
- > Pro datum postupujte podle výše uvedeného popisu.

10.1.2 Aktualizace času

V této podnabídce můžete určit, zda má být aktualizace času automatická, prostřednictvím DAB+ nebo FM (FM), nebo zda ji chcete zadat ručně (bod 10.1.1).

- > V podnabídce [Čas] vyberte pomocí tlačítek ◀, ▶ položku. **[AUTOMATIC UPDATE]**. Stiskněte tlačítko OK/MI.
- > Pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte následující možnosti:
[UPDATES FROM ALL] (aktualizace přes DAB+ a FM)
[DAB+] (aktualizace pouze přes DAB+)
[FM] (aktualizace pouze přes FM)
[NO UPDATE] (čas/datum je třeba zadat ručně, viz bod 10.1.1).
- > Nastavení uložíte stisknutím tlačítka OK/MI.

10.13 Nastavení formátu času

V podnabídce Nastavit 12/24 hodin můžete aktivovat 12hodinový nebo 24hodinový formát.

- > V podnabídce [Time] vyberte pomocí tlačítek ◀, ▶ položku **[SELECT FORMAT 12/24 HOURS]**. Stiskněte tlačítko OK/MI.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte jednu z následujících možností:
[24 STD]
[12 STD]

- > Stiskněte tlačítko OK/ **HI** pro uložení.

10.14 Nastavení formátu data

V podnabídce Formát data můžete zadat formát zobrazení data.

- > V podnabídce [Čas] vyberte pomocí tlačítek ◀, ▶ položku [FORMÁT DATA]. **HI** Stiskněte tlačítko OK/.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte jednu z následujících možností:
 - [DD-MM-RRRR] (den, měsíc, rok)
 - [MM-DD-RRRR] (měsíc, den, rok)
- > **HI** Stiskněte tlačítko OK/ pro uložení.

10.2 Jazyk

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[MAIN MENU] > [LANGUAGE]** a stiskněte **OK/ HI**.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte jeden z dostupných jazyků a potvrďte výběr stisknutím tlačítka **OK/ HI**.

10.3 Tovární nastavení

Pokud změníte umístění zařízení, např. se přestěhujete, může se stát, že uložené kanály již nebudete moci přijímat. V takovém případě můžete všechny uložené kanály odstranit obnovením továrního nastavení a poté spustit nové vyhledávání kanálů.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[MAIN MENU] > [FACTORY SETTING]**. Stiskněte tlačítko **OK/MI**.
- > Pomocí ◀, ▶ vyberte položku **[Y] (Ano)** pro provedení továrního nastavení a stiskněte **OK/MI**.



Všechny dříve uložené kanály a nastavení se vymažou. Zařízení je nyní v továrním nastavení.

10.4 Verze SW

V části Verze SW se můžete zeptat na aktuálně nainstalovanou verzi SW.

- > Otevřete nabídku a pomocí tlačítek ◀, ▶ vyberte položku **[MAIN MENU] > [SW VERSION]**.
- > Stiskněte tlačítko **OK/MI**. Zobrazí se aktuální verze SW.

11 Čištění



Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nečistěte spotřebič mokrým hadříkem nebo pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte síťovou zástrčku a spotřebič vypněte!



Nepoužívejte drátěnky, drhnoucí prášek ani rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.



Nepoužívejte žádné z následujících látek: Slanou vodu, insekticidní čpavek, chlorovaný nebo kyselý roztok čpavku.



Kryt čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte lihoviny, ředidla apod.; mohly by poškodit povrch přístroje.



Jemně přetřete povrch bavlněným hadříkem.

12 Eliminace chyb

Pokud přístroj nefunguje, jak má, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

Symptom	Možná příčina/náprava
Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není napájeno. Připojte správně napájecí jednotku do zásuvky a k zařízení.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapne.	Odpojte spotřebič od elektrické sítě a znovu jej začněte napájet.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Změňte polohu antény nebo DIGITRADIO 53 BT.
Zařízení nefunguje.	Odpojte spotřebič od elektrické sítě a znovu jej napájejte.
Špatné připojení Bluetooth a výpadky	Nepřekračujte maximální dosah 8 metrů přes Bluetooth.

Symptom	Možná příčina/náprava
Zařízení se automaticky vypne.	V režimu DAB+ a Bluetooth se rádio samo vypne, pokud po dobu 15 minut nebyl přehráván žádný zvuk. Zařízení se automaticky vypne, aby se šetřila energie.

Pokud se vám ani po popsaných kontrolách n e p o d a ř í závadu odstranit, kontaktujte technickou horkou linku.

13 Technické údaje

Přijem	DAB+, FM, Bluetooth,
Napájení	Přes externí napájecí jednotku, která je součástí dodávky
Frekvence	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Přenosový výkon: 5,12 dbm EIRP
Verze Bluetooth	5.0 A2DP, AVRCP
Spotřeba energie (síťový provoz)	Provoz: max. 36 W Pohotovostní režim: 0,8 W
Hudební vystoupení	2 X 10 W RMS
Pracovní teplota	0 °C ~ 35 °C
Podmínky skladování	-10 °C ~ 50 °C / < 95 % vlhkosti vzduchu
Hmotnost (kg)	0,9
Rozměry (ŠxVxH) mm	240 x 90 x 80

Technické údaje dodávané napájecí jednotky

Výrobce	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identifikátor modelu	R361-1203000E
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	DC 12,0 V
Výstupní proud	3,0 A
Výstupní výkon	36,0 W
Důsledná efektivita provozu	88,2 %
Účinnost při nízkém zatížení	84,9 %
Spotřeba energie bez zatížení	0,06 W

Změny a chyby vyhrazeny.

14 Pokyny k likvidaci

Obal vašeho spotřebiče se skládá výhradně z recyklovatelných materiálů. Vytřídte je odpovídajícím způsobem a odevzdejte je do "duálního systému". Tento výrobek je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a po skončení životnosti nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu je uveden.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Požádejte místní úřad o informace o příslušném středisku pro likvidaci odpadu. Ujistěte se, že vybité baterie a elektronický šrot nejsou likvidovány v odpadních nádobách.

Výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale musí být řádně zlikvidován (zpětný odběr specializovanými prodejci, nebezpečný odpad).



Tímto vám doporučujeme, abyste před likvidací zařízení na vlastní odpovědnost vymazali všechny osobní údaje uložené v zařízení.

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen
und App kostenfrei für iOS oder
Android herunterladen.



www.technisat.de/infodesk



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos

TechniSat ist ein Unternehmen der
TechniSat Holding GmbH, ein Unternehmen der
TechniSat - Group, ein Unternehmen der TechniSat - Group.

TechniSat

21022023ORV2